**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 15 (1939)

Heft: 27

**Artikel:** Leute und Kleider im Pavillion "Kleider machen Leute"

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-753573

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Leute und Kleider..



«Kékséksa?» Le visiteur de la section «L'habit, c'est l'homme» sur la rive gauche saura vous renseigner: la salle des chaussures, dont les parois et le platond réfléchissent avec complaisance votre limage.





Kritisch wird jedes einzelne der ausgestellten Modelle begutachtet. Dans chaque homme il y a un Paris qui sommeille. Le sens critique de ces messieurs est infaillible



Fillettes, fillettes, l'idée du premier bal vous hante déjà l





.. im Pavillon «Kleider machen Leute»

und Robert Spreng

Weißer Organdi mit blauen Tupfen, zitronen-gelbe Seiden-Organza, Spitzenkied mit grüner Fallie-Scheite, Siberpalierten, Taft, Blumen-Fallie-Scheite, Siberpalierten, Taft, Blumen-kerten Seiner Scheiter, Siberpalierten, Fallierten, Siberpalierten, Kett an einer Rose riechen, Planole spiece, Ringelreihen tanzen, es lockt und ruft der Ettekleit, der ewig-weiblichen.

Blauer Organdi, farbige Blumen, weiße Blumen-ranken — wer vermöchte der lockenden Gebärde dieser schönen Puppe zu widerstehen?

Symphonie d'organdi bleu, de fleurs multicolores, casca-des de volants . . . comment résister à tant de charme?

Von den Geweben der Pfahlbauer bis zu den duftigen Gebilden, die unsere heutige Textilindustrie herstellt, ist ein weiter Weg. Aber vom Zweckdienlichen der Bekleidung zum Schmükkenden ist nur ein kurzer Schrift. Und heute gibt es keine einzige Volksachlicht mehr, in der nicht der Sinn für den Reiz geweckt wäre, der darin liegt, hübsch und geschmackvoll gekleidet zu sein. Zwimerei, Weberei, Wolle- und Seidenindustrie, Wirkerei, Auswissiendustrie, Hanf. Flachs- und Juteindustrie, Gerberei, Schuh. Hutgeflecht- und Seidenbandindustrie, Fabrik: und Heinmacheiter, ein alle leben von dem uralten und ewiglungen Trieb des Menschen, den Wert der eigenen Persönlichkeit durch äußere Aufmachung zu heben, sei es durch Farbendem Wert der eigenen Personlichkeit durch außere Aufmandung zu neben, sei es auch zurach zusammenstellungen, durch einen besonders zaffnierter Faltenwurf, durch vormehme Stillsierung, durch dem Fluß-schwerer Seide oder den Duft zarten Organdis, durch zierlich schmißkkende Bänder, durch Rüschen oder Spitzen, durch alle jene Wichnigkelten, die es bewirken, daß Gleider Leute machens und nicht nur die Blöße bedecken. Und ist diese Lust an Schönheit und Kleider, die einem Jeden von uns innewohnt – nicht auch den Evsatöchten, o nein, auch den Herren der Schöpfung und ebenso allen jenen Menschen, die es abzustreiten belieben — eine verdammenswerte, wennman bedenkt, daß sie nicht nur Freude und Vergnügen für den Gutangezogenen und Eleganten bedeutet, sondern daß von ihr auch unsere gesamte den outangezogenen und zieganten bedeutet, sonden das von im auch dieser gesamte Textilindustrie, die immerhin eines der wichtigsten Erwerbsgebiete unseres Landes ist, und von der rund 100000 Angestellte und Arbeiter leben, getragen und gefördert wird?

## L'habit, c'est l'homme

Les organisateurs de l'Exposition nationale ont placé sous ce slogan suggestif la section des Textiles et de la Mode. «L'habit, c'est l'homme»... C'est aussi la femme, car n'est-ce pas, sans nier le penchant plus ou moins avoué des fils d'Adam pour un complet bien coupé, c'est bien le sexe réputé faible qui atfache le plus d'importance aux mille petits détails de la toilette? Aujourd'hui, nous vivons sous o importante patur mille petits details es capitales et petits de la Mode. D'au l'autreur voir soit le règine tyrantique de cette déses capitales et petits de la Mode. D'au l'autreur voir soit ment aux temps recuire des les cervers édits, la couerde bêtes prossiférement tannés quel chemin parcouri depuis l'épopue des peus de bêtes prossiférement tannés jusqu'à nos tissus modernes : organdis, tulles, voiles é aoie et utres l'époting de désir de plaire a créé aimsi de véditables industries qui en Susse nourrissent Les des la commande de plus de 100000 employés et ouvriers. Non seulement les tissages, les soieries, les chaussures, l'horlogerie, le tressage de paille, la broderie, mais aussi les fabricants de jute, de lin, de laine, de cotonnades et maints autres sont obligés de suivre attentivement l'évolution de la mode et de s'y adapter en un effort con-stant, afin de satisfaire une clientèle toujours plus nombreuse et plus exigeante l

